

УДК 811.111-26

***ОБУЧЕНИЕ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-БАКАЛАВРОВ
ЛИНГВИСТИКИ НА ОСНОВЕ СЕРВИСА ПОДКАСТОВ***

Маскинкова И. А.

к.п.н., доцент

*Мордовский государственный университет им. Н.П.Огарева,
Саранск, Россия*

Кармышева Р. М.

магистрант

*Мордовский государственный университет им. Н.П.Огарева,
Саранск, Россия*

Аннотация

В данной статье рассматриваются проблемы формирования социокультурной компетенции студентов-бакалавров лингвистики, предлагаются возможные пути её формирования на основе сервиса подкастов.

Ключевые слова: социокультурная компетенция, сервис подкастов, формирования коммуникативной и социокультурной компетенции на основе сервиса подкастов, задания.

***ENGLISH LANGUAGE TEACHING OF UNDERGRADUATE
STUDENTS ON THE BASIS OF THE SERVICE OF PODCASTING***

Maskinskova I.A.

Ph.D., Associate Professor

*Ogarev Mordovia State University,
Saransk, Russia*

Karmysheva R.M.

graduate student,

Ogarev Mordovia State University,

Saransk, Russia

Annotation

The article deals with problems and issues that occur in the process of formation of students' sociocultural competence. We place great emphasis on necessity of taking into account using the podcast service in formation of sociocultural competence and the other ones as well.

Keywords: sociocultural competence, the service of podcasting, formation of sociocultural and communicative competences on the basis of the service of podcasting.

В современном обществе происходят значительные социально-политические и экономические преобразования, которые существенно влияют на образовательную сферу. Эти преобразования выступают в роли мощного толчка, который влияет на образовательные требования, в результате чего возникает потребность в изменении и пересмотре существующих стандартов.

В курсе преподавания английского языка в лингвистическом вузе первостепенную значимость приобретает такое построение образовательного процесса, которое обеспечит выпускникам не только определенный уровень знания английского языка, но и развитие компетенций. Именно эти компетенции определяют готовность выпускников к осуществлению профессиональной деятельности, что переводит акцент с количественных показателей образования к качественным характеристикам [9, 35-39].

Цель обучения иностранному языку студентов-бакалавров лингвистики состоит в формировании целого комплекса общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций. Конечной целью обучения в студентов-бакалавров лингвистики является формирование

поликультурной языковой личности, способной к осуществлению иноязычного межличностного и межкультурного общения с носителем языка.

Социокультурная компетенция представляет собой неотъемлемую составляющую коммуникативной компетенции. Она играет важнейшую роль в современном образовании и подразумевает преодоление ксенофобии и существующих стереотипов, а также воспитание толерантности к представителям другого языка и других культур. На занятиях английского языка социокультурная компетенция формируется путем знакомства учащихся с национально-культурной спецификой речевого поведения и с реалиями англоговорящих стран: обычаями, правилами, нормами, социальными условностями, ритуалами, социальными стереотипами, страноведческими знаниями. Речь идет, однако не только о знаниях. Знания - лишь базис для формирования и развития умений и способностей.

Согласно словарю методических терминов, социокультурная компетенция (англ. *sociocultural competence*) - это совокупность знаний о стране изучаемого языка, национально-культурных особенностях социального и речевого поведения носителей языка и способность пользоваться такими знаниями в процессе общения, следуя обычаям, правилам поведения, нормам этикета, социальным условиям и стереотипам поведения носителей языка [16].

Вслед за Латухиной М.В. мы считаем, что содержание социокультурной компетенции может быть представлено в виде четырех составляющих: 1) социокультурные знания; 2) опыт общения (стиль общения, адекватная трактовка явлений иноязычной культуры); 3) личностное отношение к фактам иноязычной культуры; 4) владение способами применения языка (адекватное употребление национально-маркированной лексики в речи в различных сферах межкультурного общения [5, 725-727].

Необходимо заметить, что в научно-методической литературе есть большое количество работ, касающихся путей формирования

социокультурной компетенции у студентов разных направлений подготовки. Так, по мнению Розановой Е.В., «...социокультурная компетенция охватывает комплекс общекультурных, культуроведческих, социолингвистических и лингвострановедческих знаний о национальных и культурных особенностях стран родного и изучаемого языков, умений и способностей, позволяющих успешно осуществлять коммуникацию с представителями различных социальных и культурных групп, учитывая и адекватно интерпретируя в своей профессиональной деятельности социокультурную информацию» [10, 132]. В современных исследованиях продолжается дальнейший методический поиск, касающийся выбора оптимальных средств и способов формирования социокультурной компетенции у студентов.

В нашей статье мы хотели бы остановиться на вопросах использования потенциала современных педагогических и информационно-коммуникационных технологий с целью формирования социокультурной компетенции у будущих бакалавров лингвистики.

В этой связи весьма эффективным средством в обучении иностранному языку является сервис подкастов и соответственно технология подкастинга. Обратимся к пояснениям данных понятий.

Подкасты представляют собой файлы, распространяемые по сети интернет при помощи специальных подкаст-сервисов и содержащие ссылки на другие файлы (аудиозаписи или видео). Методистами были проанализированы и доказаны дидактические возможности данного сервиса. Проанализировав некоторые определения, мы остановились на общего понятия подкаста, разработанного Агафоновой Л.И. и Аникиной Ж. С. Авторы определяют подкаст как «аудио- или видеофайл, распространяемый в сети Интернет для прослушивания на персональном компьютере либо мобильных устройствах.» [1, 26]. Как правило, подкасты имеют определенную тематику и периодичность издания. Соответственно

подкастинг – процесс создания и распространения звуковых или видеофайлов (подкастов) в стиле радио- и телепередач в Интернете.

Материалы подкастов англоязычных стран являются богатым источником социокультурных знаний, и средством формирования социокультурной компетенции у студентов-бакалавров лингвистики. Первоначально эти социальные сервисы «были созданы для реального общения между людьми, находящимися на расстоянии друг от друга и лишь потом стали использоваться в учебных целях для обучения ИЯ» [14, 182].

Нами были проанализированы источники ряда подкастов, что позволило нам убедиться в том, что подкасты обладают весомым дидактическим потенциалом.

Особый интерес для нас представляют следующие сайты с подкастами:

На сайте <http://www.veintemundos.com> размещена информация о новостях культуры и на политические темы. Все данные сгруппированы по тематическим рубрикам. Сайт <http://cienciaes.com> содержит подкасты относительно небольшой длительности, в которых объясняются природные явления с научной точки зрения. На сайте опубликованы тексты выпусков и архив материалов. Ресурс www.itunes.apple.com содержит архив разнообразных материалов, но требует предварительной регистрации и специального программного обеспечения. Ресурс WWF «Живая планета» <http://www.wwf.ru/resources/> содержит информацию, касающуюся современной экологии, глобальных экологических проблем. Ведутся обсуждения, представлены доклады в рамках защиты окружающей среды, макро- и микроэкологии. На сайте <https://sites.google.com/site/webskillsuo/home> представлены проекты, научные статьи, результаты исследований в рамках международного проекта профессионального развития учителей английского языка «Building Teacher Skills Through the Interactive Web. Fall 2010» Университета Орегона.

Мы предлагаем следующие задания, нацеленные на развитие социокультурной компетенции у студентов-бакалавров лингвистики на основе сервиса подкастов.

Первая группа заданий нацелена на поиск и отбор информации социокультурной направленности. Приведем примеры нескольких заданий:

- Осуществить поиск и отбор информации на тему «Празднование Нового года и Рождества в США, Великобритании». Осуществить запрос информации у носителей изучаемого языка и культуры. Получить информацию по следующим критериям:

- особенности традиций празднования
- празднование в семейном кругу
- традиции уличного гуляния
- традиционные блюда
- традиционные суеверия, приметы
- привести несколько воспоминаний и примеров, приведенных носителями данной культуры.

- В рамках тематики «Особенности образования в мире» сравнить системы образования в России, США, Великобритании. Результаты представить в виде доклада. В ходе подготовки доклада должны быть использованы видео фрагменты, размещенные на сервисе подкастов.

Вторая группа заданий направлена на организацию и осуществление проектной деятельности.

- Создать специальный веб-проект социокультурной направленности (повествование об одном из обычаев, традиций на территории РФ). Готовый проект необходимо опубликовать в виде презентации или отчета. Создать страницу проекта с возможностью обсуждения опубликованных проектов. Попросить представителя иноязычной культуры провести обсуждение и комментирование итоговой работы.

- В рамках темы «Инклюзивное образование» подготовить доклад об особенностях обучения людей с ограниченными возможностями, наличие у

них доступа к информации. Поделиться итогами исследования с представителями иноязычной культуры, опубликовав готовый проект в виде отчета, презентации. Предоставить возможность комментирования представителям иноязычной культуры. Обсудить общие и отличительные черты инклюзивного образования в России и других странах.

Третья группа заданий нацелена на развитие умения опознавать, интерпретировать и корректно употреблять социокультурно-маркированные лексические единицы в речи.

- Выявить в предоставленном аудио- или видеофрагменте (подкаста «You know what "afraid" means, don't you?» и «Have you a dream?»), размещенном на сервисе подкастов, социокультурно-маркированных лексических единиц и реалий (в формате комментариев). Исправить ошибки. Осуществить тематическую организацию информации социокультурного характера.

- Просмотрев видеофрагмент «Mistakes to Avoid» http://www.youtube.com/watch?v=6o0D3L_WDGY&feature=player_embedded в рамках темы «Applying for a job» («Устройство на работу»), составить презентацию «An Application Letter» и Worksheets - образцы писем с просьбой о приеме на работу, текст, содержащий информацию о собеседовании по поводу работы.

Четвертая группа включает в себя творческие задания культуроведческой и социокультурной направленности.

- В рамках изучения темы «Культура и этика делового общения» студенты делятся на группы по два человека и получают задание создать свой собственный подкаст, иллюстрирующий деловую встречу русского и американца.

- В рамках изучения темы «Защита окружающей среды» организовать в интерактивный альбом материалы, отражающие деятельность международных экологических организаций, опираясь на информацию подкастов Доклад WWF «Живая планета»

<http://www.wwf.ru/resources/publ/report> «Global ecological problems» и Всемирная организация здравоохранения: <http://www.who.int/ru/> тема «Medicine».

Предложенные задания не исчерпывают, разумеется, весь потенциал дидактических возможностей подкастов и путей развития социокультурной компетенции у будущих бакалавров лингвистики.

Библиографический список

1. Аникина Ж.С. Развитие умений учебной автономии у студентов вуза при обучении иностранному языку с использованием подкастов : автореферат дис. ... кандидата педагогических наук : 13.00.02 / [Место защиты: Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н.А. Добролюбова]. – Нижний Новгород, 2013. – 26 с.
2. Апальков В.Г., Сысоев П.В. Методические принципы формирования межкультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку // Вестник ТГУ. – 2008. – № 7 (63). – С. 254-260.
3. Борщева В.В., Розанова Е.В. Принципы формирования социокультурной компетенции бакалавров лингвистических направлений подготовки // Вестник МГГУ им. М.А. Шолохова. Сер. «Педагогика и психология». 2013. № 4. С. 22-29.
4. Евстигнеева И.А. Методика развития дискурсивных умений студентов на основе современных информационных и коммуникационных технологий (английский язык, языковой вуз): автореф. дис. ... канд. пед. наук. – М., 2013. – 25 с.
5. Латухина М. В. Понятие социокультурной компетенции в обучении английскому языку // Молодой ученый. — 2014. — №20. — С. 725-727. — URL <https://moluch.ru/archive/79/13974/> (дата обращения: 04.01.2018).
6. Макаревич И. Г. Подкаст в изучении немецкого языка / И. Г. Макаревич // Иностранные языки в школе. — 2012. — № 5. — С. 36–40.
7. Малушко Е. Ю. Критерии отбора подкастов для формирования иноязычной аудитивной компетенции у студентов вузов / Е. Ю. Малушко // Научные

- проблемы гуманитарных исследований. — Выпуск № 6. — 2011. — С. 146–152.
8. Миролубов А. А. Общая методика преподавания иностранных языков в среднеспециальных учебных заведениях/ Под ред. А. А. Миролубова, А. В. Парахиной. — Москва: Высш. шк., 1984. — 230 с
 9. Розанова Е.В. Веб-квест технологии как эффективный способ формирования социокультурной компетенции студентов // Гуманитарные исследования. 2013. № 1. С. 35-39.
 10. Розанова Е.В. Методика формирования социокультурной компетенции бакалавров направления «Лингвистика» на основе социальных сервисов: автореф. дис. канд. пед. наук – М.: 2002. – 132 с.
 11. Розанова Е.В. Особенности формирования социокультурной компетенции бакалавров направления подготовки «Лингвистика» // Вестник МГГУ им. М.А. Шолохова. Сер. «Педагогика и психология». 2014. № 2. С. 80-84.
 12. Розанова Е.В. Социальные сервисы как эффективное средство формирования социокультурной компетенции бакалавров лингвистических направлений подготовки // Гуманитарные исследования. 2014. № 2. С. 33-38.
 13. Суханова А. С. Подкасты в обучении аудированию [Текст] // Проблемы и перспективы развития образования: материалы VIII Междунар. науч. конф. (г. Краснодар, февраль 2016 г.). — Краснодар: Новация, 2016. — С. 73-75. — URL <https://moluch.ru/conf/ped/archive/187/9724/> (дата обращения: 11.01.2018).
 14. Сысоев П. В. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникационных Интернет-технологий / П. В. Сысоев, М. Н. Евстигнеев. — Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. — 182 с.
 15. Третьякова И.В., Маскинскова И.А., Денисова Г.И. Практика применения видеоподкастов в обучении немецкому языку в языковом вузе // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 8-2 (50). С. 186-188.

16.Oxford Advanced Learner's Dictionary CD-Rom. Oxford, 2000.